



Unsere Hilfe - **Наша допомога** - Our help
مساعدتنا

Wir unterstützen und vertreten die Interessen von Eltern mit Zuwanderungsgeschichte. Durch gemeinsames Engagement möchten wir die Bildungserfolge der Kinder und Jugendlichen verbessern.

Ми представляємо та підтримуємо інтереси батьків з імміграційним походженням. Ми хочемо підвищити успішність дітей та молоді в навчанні завдяки спільним зусиллям.

We represent and support the interests of parents with a migration background. Through joint efforts we want to improve the educational success of children and young people.

نحن نمثل ونُدعم اهتمامات ومصالح الأهالي من ذوي الخلفيات المهاجرة. نطمح من خلال تعاونكم إلى تحسين الأوضاع والخدمات التعليمية للأطفال والشباب

Weitere Informationen
Додаткова інформація
Further information
مزيد من المعلومات



.....
Ihre Ansprechperson

Frau Dajana Zeidler
Telefon (49) 5321 76-378
E-Mail: bildungsangebote@landkreis-goslar.de

.....

Impressum



Fachbereich Bildung und Kultur
Klubgartenstraße 6
38640 Goslar
E-Mail: info@landkreis-goslar.de
www.landkreis-goslar.de

Fotos: © Landkreis Goslar, www.pixabay.com, www.istock.com
4.1-2024-070812



MigrantenElternNetzwerk Goslar
Beratung und Unterstützung

**Мережа батьків-мігрантів
Гозлара** - Консультації та підтримка

Network for Migrant Parents
Goslar - Advice and support

**شبكة الآباء المهاجرين - غوسلار -
الاستشارة والدعم**





Eltern - Батьки - Parents - الآباء

- Sie haben Fragen zu unserem Schulsystem?
- Sie möchten etwas über Ihre Rechte und Pflichten als Eltern wissen?
- Sie sind im Landkreis Goslar neu zugezogen und benötigen Unterstützung?
- Sie möchten wissen, was Ihr Kind nach dem Schulabschluss machen kann?
- Ви маєте питання щодо нашої шкільної системи?
- Ви хотіли б дізнатися щось про свої права та обов'язки як батьків?
- Ви нещодавно переїхали до району Гозлар і потребуєте підтримку?
- Ви хочете дізнатися, що саме може робити ваша дитина після закінчення школи?
- Do you have questions about our school system?
- Would you like to learn more about your rights and responsibilities as parents?
- Have you recently moved to the Goslar area and need support?
- Would you like to know what your child can do after finishing school?

هل لديكم أسئلة حول نظامنا المدرسي؟
هل تودون معرفة المزيد عن حقوقكم وواجباتكم كأولياء أمور؟
هل انتقلتم مؤخراً إلى منطقة غوسلار وتحتاجون إلى دعم؟
هل تريدون معرفة ما يمكن لطفلكم فعله بعد إنهاء المدرسة؟



Ehrenamtliche - Волонтери - Voluntary work - المتطوعون

Sie möchten sich für Kinder, Jugendliche und deren Eltern mit Migrationshintergrund engagieren?
In diesen Bereichen wird Hilfe benötigt:

- Spracherwerb und Nachhilfe
- Unterstützung bei Ämtergängen
- Beratung
- Unterstützung bei Alltagsfragen
- Organisation von Freizeitaktivitäten
- kultureller Austausch

Чи хотіли б ви допомогти дітям та молоді, та їхнім батькам з міграційним походженням? Допомога потрібна в таких сферах:

- Вивчення мови та індивідуальні заняття
- Підтримка при візитах в урядових офісах
- Поради
- Підтримка з повсякденними питаннями
- Організація дозвілля
- Культурний обмін

Would you like to help children and young people, as well as their parents with a migration background? Help is needed in the following areas:

- Language learning and individual tutoring
- Support during appointments at government offices
- Advice
- Assistance with everyday issues
- Organization of leisure activities
- Cultural exchange

هل تودون مساعدة الأطفال والشباب وأولياء أمورهم من ذوي الخلفية المهاجرة؟
المساعدة مطلوبة في المجالات التالية:

تعلم اللغة والدروس الخصوصية الفردية
الدعم أثناء زيارات المكاتب الحكومية
النصائح
المساعدة في القضايا اليومية
تنظيم الأنشطة الترفيهية
التبادل الثقافي